



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八六年一月二十六日

星期日

## 目錄

僱員年終酬金獲保障	去年推廣文化有成	應善用公民投票權	觀塘區議會年畫送街坊	新界圖書館服務需求日增	近百間中學將增設電腦科	區域市署運動場封閉時間	好市民獲贈警民之友獎	通州街臨時封閉	北區議員更改會見市民時間	食物有玻璃酒樓被判罰	灣仔節兒童日	貝澳海灘康樂設施	筲箕灣及中區臨時封路措施	沙田山坡改善工程	荃灣青年大使下月訪日	爲人父母責任重大	港督主持香港藝術節揭幕	
：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	
十四	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	六	五	五	四	四	三	三	二	一	頁

## 港督主持香港藝術節開幕

港督尤德爵士今日（星期日）說，社會人士對藝術的興趣日益濃厚，誠屬令人鼓舞的事。同時，不但觀眾數目增加，本地表演者的人數亦然。

尤德爵士在大會堂音樂廳主持一九八六年香港藝術節開幕禮時指出，沒有社會人士的積極支持，藝術決不能有所發展。

他說：「商界對藝術的支持和贊助者日增，尤其令人振奮。」

尤德爵士說，本年度的藝術節其中一個特色，是一些節目將在新建成的演藝學院中演出。

他說：「這間學院的成立，是我們文化生活上的一大盛事，對為青年人提供訓練機會而言更是向前大步邁進。」

他說：「我相信不久的將來，我們更可欣賞到該學院的學員在香港藝術節及世界各地的藝術節中演出。」

尤德爵士說，香港藝術節每年都為市民提供一連串多采多姿質素甚高的表演，演出的藝術精英分別來自本港及世界各地。

他說：「今年的藝術節，相信是歷屆以來最具姿采的，由現在至二月廿三日閉幕止，有一百二十多項節目供市民欣賞。」

: : : : : : : :

編輯注意：一幀香港藝術節開幕禮的圖片將由傳真機發放。

### 為人父母責任重大

社會福利署助理署長杜潘雪清今日（星期日）表示，為人父母可說是一個人一生中肩負最大的任務。

杜潘雪清於香港明愛家庭生活教育統籌委員會舉辦「親情暖萬家」宣傳運動開幕典禮時說，養兒育女並不是一件簡單的事情。

她說，為人父母要付出很多的時間、精力、耐性和適應力。

今年宣傳運動主題是「子女成長父母恩」，目的是使為人子女者，認識父母養育深恩。

今日舉辦的「親情暖萬家」有助宣傳正確育兒之道和表揚親恩。

「親情暖萬家」節目包括教育性遊戲及展示有關家庭教育之資料展覽。

杜潘雪清指出，社會福利署聯同香港社會服務聯會及其他政府機構每年均舉行全港性的家庭生活教育宣傳運動，並舉辦各項大型宣傳活動、製作電視短片、電台廣播及海報。

### 編輯注意：

杜潘雪清之中文演詞全文，可在政府新聞處七樓新聞編發室備索。

### 臺灣青年大使下月訪日

由臺灣區國際青年年大使計劃所評選出來的十名青年大使，將於下月初訪問日本。

他們將於明日（星期一）下午六時在臺灣政務處出席一項茶會會見新聞界，並與參與是項計劃的人士及教育界會面。

屆時臺灣區國際青年年統籌委員會主席周厚澄及臺灣政務專員苗華安將出席茶會。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期一）下午六時在臺灣青年山路一七四一二〇八號臺灣地鐵站停車場二樓臺灣政務處會議室舉行的茶會。

### 沙田山坡改善工程

新界拓展署批出一份價值一千零三十萬元合約，承辦與沙田區發展有關之山坡改善工程。

工程包括在鄰近富山火葬場、隆亨邨、葵石邨、及作壘坑村遷建區附近採泥區等地山坡之渠務工程。

此外尚包括大圍中期運輸交匯處之興建工程，以及崗背街和圓洲角路之小規模道路工程等。

上述工程預料需時約十個月完成。

### 筲箕灣及中區臨時封路措施

運輸署宣布：由星期二（一月二十八日）午夜十二時起至星期五（一月三十一日）上午六時止，由港島東區走廊通往筲箕灣之支路將予封閉，禁止車輛行駛，以便進行道路工程。

於封路期間，沿港島東區走廊東行前往筲箕灣之車輛，將須改經通往西灣河之支路，太安街及筲箕灣道。

此外，中區士丹利街將於星期二凌晨一時至五時封閉，禁止車輛行駛，以便吊機操作。車輛將須改經威靈頓街。

是項封路措施將於星期五（一月三十一日）凌晨一時至五時再度實施。

### 貝澳海灘康樂設施

政府將於貝澳海灘興建一系列康樂及海灘設施。

這些設施將包括兩間更衣室、廁所及淋浴設備、辦公室、急救站、儲物室及一間職員更衣及休息室。

海灘康樂設施如燒烤爐及兒童遊戲區亦將興建。

建築拓展署現正招標承投上述工程，工程將於三月動工，約十一月完竣。

截標日期為二月二十一日正午。

## 灣仔節兒童日

灣仔區數百名兒童今（星期日）在修頓球場參加由灣仔區議會及灣仔節籌備委員會舉行之「兒童日」，共渡一個愉快的下午。

兒童日節目豐富，會場內設有各式遊戲攤位及小飛象吹氣彈床等，免費招待兒童。

此外，大會又安排了一項「巴士音樂盒」節目，邀請到香港銅管樂團乘坐開蓬巴士，在區內巡遊演奏。

巴士於下午二時在修頓球場舉行簡單的開幕儀式後隨即出發，在區內多處地點停留，由樂隊演出多首流行音樂，吸引大批市民欣賞。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：一頓有關「兒童日」的圖片經由傳真機發放。

## 食物有玻璃酒樓被判罰

區域市政署今日忠告非市區地方食肆負責人在處理食物時，應嚴格遵守衛生條例，小心烹製食物，否則可能被檢控。

屯門區一間酒樓東主，因為被控違反有關衛生條例，日前在荃灣裁判署被罰款二千元。

事件發生於去年八月十日，一名顧客在上述酒樓享用一碟山竹牛肉時，發現食物內藏有兩塊玻璃碎片，乃向區域市政署作出投訴。

### 北區議員更改會見市民時間

北區區議會的四位議員接見市民計劃，將由本星期開始，由原來的每星期三更改為每星期四。

新的時間為每星期四下午七時至九時。屆時兩位區議員將在馬會道粉嶺迴旋處之北區政務處內輪值接見居民。

粉嶺、上水、打鼓嶺及沙頭角區的居民，除可親目前往該處預約會晤時間外，亦可致電〇一九〇八〇四一預約。

區議會秘書處發言人說，該區的區議員接見市民計劃極受歡迎，是區議員與居民的主要溝通途徑。

他補充：「自該計劃於一九八三年初施行以來，超過一千名居民利用是項計劃，向區議員提出與他們有切身關係問題的投訴或建議。」

### 通州街臨時封閉

運輸署宣布，通州街介乎合桃街與楓樹街將於星期二（一月二十八日）午夜十二時至翌日凌晨六時暫予封閉禁止通車，以便裝置與興建西九龍走廊工程有關的器材。

在封閉期間，沿通州街撥往大角咀道南行之車輛須改經合桃街及福全街。

## 好市民獲贈警民之友獎

九龍城區撲滅罪行委員會主席鄭和益，在今日（星期日）警民之友頒獎典禮上指出，在撲滅罪行和維持治安方面市民作出很大貢獻。

他說，如果要香港治安良好，單靠警方及政府的力量是不足夠的，若得到市民的協助，就能事半功倍。

十九區設立撲滅罪行委員會目的正是希望透過委員會，集合政府及市民力量，加強對抗一切罪行、改善社會治安和防止罪案發生，令市民能安居樂業。

警民之友計劃，自一九七八年開始在九龍城區設立，由獅子山獅子會和獅子山女獅會贊助。

透過這個警民之友計劃，曾經協助警方撲滅罪行的好市民，都能夠獲得獎勵和表揚。

今日共有二十三名好市民獲獎，包括一名女士，年齡在十五至六十八歲之間，他們都是由警方和分區委員會提名，各人獲贈禮物和紀念品。

在今日頒獎禮上，二十六名參加書簽設計比賽優勝者，亦獲贈購書禮券和紀念品。

其中三款書簽設計被挑選用來印製六萬張書簽，以備在區內派發。印製書簽費用是由土瓜灣街坊會贊助。

出席今日警民之友頒獎典禮嘉賓有九龍城政務專員鍾悟思、九龍城區督察指揮官伍靜國、土瓜灣街坊福利會主席黃龍德、獅子山獅子會會長蕭旭成和獅子山女獅會會長勞潔儀。

區域市署運動場封閉時間

區域市政署宣布，新界區八座公眾運動場地將於本年內封閉四至十個星期，以便進行每年的重鋪草皮工作。

各運動場封閉時間如下：

場地	封場時間
粉嶺遊樂場	三月十六日至四月十五日
沙田運動場	六月一日至八月十二日
西貢鄧肇堅運動場	六月十五日至八月三十日
荃灣運動場	六月十五日至八月三十一日
葵涌運動場	六月十六日至八月三十一日
和宜合道運動場	七月十六日至九月三十日
屯門鄧肇堅運動場	七月十六日至九月三十日
元朗大球場	八月一日至八月三十一日

區域市政署發言人表示，署方提早宣布本年度運動場封閉時間，是為方便新界各區體育會及學校預早策劃全年活動時間表。

近百間中學將增設電腦科

教育署最近邀請尚未設立電腦科教學之九十三間官立及補助中學，在今年九月開設中學四年級及五年級電腦科，教育署除供應電腦設備外，更給予一筆現金津貼用以裝置電腦室。

教育署發言人呼籲該九十三間官立及補助中學校長，甲請參加一九八六至八七年度電腦科計劃。甲請書應於二月五日前交到該署輔導視學處電腦科首席督學。電腦科課程於一九八一年已由課程發展委員會釐訂，一九八二年教育署展開中學電腦課程試驗計劃時，選出三十間中學參加。目前參加電腦科計劃的中學共有二百一十間。今年九月九十三間官立及資助中學均參加計劃後，全港官立及資助中學皆有電腦科之設。

設立電腦科之主要目的，乃在使中學教育能追上時代，讓中學生對微型電腦的應用和操作有基本的認識。此外，電腦科課程亦旨在提供學生在該發展迅速之科技的探作知識，使用電腦來解決問題的技巧和對基本理論的認識。兩年之電腦科課程乃為中四及中五年級而設，包括理論和實習之課程，教育署建議學校每星期授課四節。

電腦科已成為香港中學會考之實習科目，學校保送學生參加會考時，必須經香港考試局滿意學校提供給學生之設施及器材。

教育署在遴選學校參加電腦科計劃時，評選標準將側重於學校是否有足夠及適當的地方裝置電腦，教師是否擁有電腦科教學的學歷及經驗等。獲得批准開辦電腦科之中學將獲得免費供應十一副微型電腦，鍵盤及直觀示部件，十二部軟磁盤機，以及兩部打印機等。全部設備將於今年十二月間送到各校。此外，每間學校另可獲得一筆最高額達二萬五千元津貼，用以裝置學校電腦室之用。

### 新界圖書館服務需求日增

隨著新界地區近年的急劇發展，區內居民對圖書館服務的需求亦相應增加。

在過去一年內，市民在區域市政署轄下公共圖書館內借閱書籍數目幾達五百八十萬本，比一九八四年全年的四百五十萬本增加百分之二十八。

區域市政署發言人表示，該署圖書館在同期內借出書籍的數目，亦由二百六十萬次，增至三百二十萬次，約增加百分之二十。

在一九八五年內，共有五萬三千七百六十九名市民領取區域市政署公共圖書館的借書證，使註冊讀者總人數增至三十一萬四千一百二十二名，比去年同期增加百分之二十點六五。

為配合不斷增加的需求，區域市政署定期為轄下各公共圖書館添購新書及視聽器材，以加強圖書館藏書量。

截至去年十二月底，該署十六間永久及兩間流動圖書館共有七十萬〇二百八十一冊圖書，以及二萬八千九百七十一項視聽器材。一九八四年十二月底上述兩項數字分別為六十萬七千九百〇二冊以及二萬〇三百五十三項，即分別增加百分之十五點二及四十二點三四。

### 觀塘區議會年畫送街坊

觀塘區議會已印備大量「三星拱照」年畫及利是封，由星期二（一月二十八日）起供區內居民索取。

觀塘區議會主席林珩輝說：「該批年畫印有福祿壽三星的肖像，並在『三星拱照』四個字內，分別繪上花好月圓、年年有餘、竹報平安，和龍鳳呈祥的圖形。」

「此外，年畫上也印有『天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿門』的對聯，以增加新春氣氛。」

至於燙金利是封的設計，亦與年畫相仿。

林珩輝說：「今次區議會撥款約九萬元印製十萬份年畫及四十萬個利是封。主要是希望增加新年的吉祥氣氛，並作為區議會送給街坊的一點賀年禮物。」

區內市民如欲索取該三星拱照年畫及利是封，可在星期二（二十八日）開始前往觀塘政務處及其五個分處索取。

去年，觀塘區議會亦有印行十萬份「福」字揮春供市民取用。

編輯注意：觀塘區議會年畫及利是封的照片將經由傳真機發放。

### 應善用公民投票權

南區政務專員陳育德今日（星期日）在南區錦標大賽頒獎禮上，呼籲已登記的選民善用他們的公民權利，在三月六日而政局選舉中投票，選出代表南區的而政局議員。

他說，而政局的工作與市民息息相關，在確保環境及公眾衛生、提供文娛服務和康樂設施方面，均担當重要角色。

是項錦標賽由南區區議會贊助，而政局及南區康樂體育促進會合辦。

他說：「為協助南區推廣體育活動，去年五月至今年一月而政局與南區康樂體育促進會合辦了三十多項活動，此外而政局亦舉辦多個項目或與其他團體合辦活動。」

陳氏說：「這些活動計有田勁、籃球、足球、羽毛球比賽及排球、水球、柔道、手球和太極訓練班等，以迎合不同年齡、不同愛好的南區居民需要。」

陳育德說，南區政務處將在下月舉辦四個候選人論壇，增加居民對候選人的認識，並會進行連串宣傳活動，包括用廣播車及船隻在區內及避風塘作巡迴宣傳廣播，並派宣傳品，提醒選民三月六日是而政局選舉的日子。

去年推廣文化有成

布政司鍾逸傑爵士今日（星期日）表示，過去一年是本港在推廣文化生活方面重要的一年。

他在伊利沙伯體育館舉行的音統處周年學員大匯演致詞時說：「我們目睹香港演藝學院落成和啓用，從而使本港在表演藝術方面可提供高水平的訓練課程。」

他說：「我們喜見本港的音樂家，從栽培、成長以至享譽本港，蜚聲國際。我們以熱切興奮和欣悅的心情，目見沙田及屯門新音樂廳的興建，以及尖沙咀文化中心，的建造。」

鍾逸傑爵士又說，在過去一年，音樂事務統籌處在培訓音樂人才方面，亦成績驕人。音統處為本港越來越對樂器演奏產生興趣的年輕一代，培訓了五千名學員。他們學會了如何欣賞音樂，並從經常研究和練習的方法中獲益。

鍾爵士向參與推廣本港文化生活，提高香港人生活藝術質素重大工作的每一位人士致賀。

他說：「今天下午的表演者，以及在本月十一日學員大匯演前半部的室樂演奏表演者，應為他們過去一年的良好進展感到自豪。」

鍾逸傑爵士夫人亦有出席大匯演，並頒贈最優秀學員／團員獎或學員／團員優異獎與音統處屬下傑出學員、樂團、合唱團及樂隊成員。

較早時，音樂總監何高雪瑤在致歡迎詞時指出去年是音統處十分忙碌的一年。

「學員除為各項公開考試、比賽和內部審查試作好準備之外，亦一直積極磨鍊其演奏技藝。」

「我們把握了每一個公開演奏的機會，包括參加香港青年音樂營、香港青年中國音樂節和香港青年官樂節，全都是音統處的週年活動。」

大匯演的高潮是由逾十名音統處中西樂學員合奏之「瑤族舞曲」。

文康市政司班禮士及康樂文化事務專員韋能信亦有出席是次大匯演。

編輯注意：一幀有關週年學員大匯演的圖片經由傳真機發出。

#### 僱員年終酬金獲保障

勞工處首席勞工事務主任周東山今日（星期日）表示：倘僱主已在合約內訂明或暗示予僱員年終酬金，不論該等合約為口述或筆錄，則必須履行協定。

周氏說：僱傭條例內有關年終酬金之新訂條文，已在去年農曆新年生效，僱員可在上述情況下享有該等酬金。

他說：「倘僱傭雙方沒有就年終酬金作任何口錄或書面協議，則僱主不一定要付予該等酬金。」

周氏指出：在法例修訂前，該處經常收到投訴，有關部份僱主任年尾解僱員工，藉以逃避付予其應得之年終酬金。

他說：「現時法例已作出規定，凡僱員已為同一僱主工作超過半年，而其合約內亦已就年終酬金作出協定，則不論僱主以通知或薪金代替通知將其解僱，他亦可按比例享有該等酬金。」

他說：「惟主動離職者或因過失而被僱主任在酬金期內解僱者，將不受此例保障。」

周氏表示：任何僱員如已獲僱主同意付予年終酬金，但遭解僱時未能領取該等酬金者，則可要求勞資關係組協助。

他說：鑑於大多數僱主均以某種形式發給僱員年終酬金，新增之條文旨在闡明僱主之責任。

周氏解釋：「該法例並不適用於恩俸性質、隨僱主之意所付予或其他鼓勵性質之酬金或年獎。」

根據條例，酬金期須根據合約中所列明的作計算標準。如合約內沒有訂明酬金期之期限，則應以農曆年作準。

周氏說：「法例同時規定支付年終酬金之期限；就對現職僱員而言，年終酬金須於到期後七日內支付。倘對終酬金須按照僱主之利潤計算，則須於結算利潤後七日內支付。」

他說：「凡為僱主工作超過廿六個星期及非因紀律原因遭解僱者，亦受此項規定保障。」